

Association des copropriétaires  
de la résidence  
**SAPHIR**  
Rue du Saphir, 31/35  
**B-1030. - BRUXELLES**  
N° BCE : **0850.202.525**



Lamy Belgium sa  
**Agence WOLUWE**  
Avenue Jacques Brel, 36  
1200 BRUXELLES  
N° BCE : **0430 800 556**

Bruxelles, le 20/03/2019

**Madame TOLU  
CENTRY21  
Square Plasky, 97  
B-1030-BRUXELLES**

**- Garage : 23-24**

**Propriété de : Madame Vandenmuisenberg S.**

**Vos réf. : - Nos réf. : Mutation N° SAPH 1258**

☺ A rappeler sur toutes v correspondances pour en garantir le traitement optimum ☺

Madame,

Faisant suite à votre courrier électronique du 19/03/2019 et en notre qualité de syndic de l'immeuble dont mention supra, nous vous prions de trouver, ci-dessous et en annexe, les informations et documents résultant du Code Civil :

#### ▪ Article 577-11 - § 1er – Perspective de cession du droit de propriété

##### 1. Montant du fonds de roulement et du fonds de réserve

###### 1.1 Fonds de roulement, quote-part à reconstituer par l'acquéreur :

Montant figurant au passif du bilan	Quotités privatives	Quotités communes	Q-P du lot
<b>108 141.20</b>	<b>14</b>	<b>10 000</b>	<b>151.40</b>

Nous insistons pour que ce fonds de roulement **ne soit pas échangé** entre acheteur et vendeur lors de la passation de l'acte afin que nous puissions conserver cette somme comme "caution" à valoir sur le décompte de clôture définitif des charges à intervenir avec le vendeur.

**Les charges sont réparties trimestriellement, de sorte qu'il n'y a pas d'appel de provisions**

###### 1.2 Fonds de réserve, sous réserve de contrôle des comptes

Il n'y a actuellement pas de fonds de réserve pour les garages

##### 2. Montant des arriérés dus par le cédant (cfr. historique client en annexe si débiteur)

Arriérés de charges <b>à ce jour</b> (cfr. historique client en annexe si débiteur) :	<b>0.00 €</b>
<b>A majorer des écritures suivantes non encore échues :</b>	
Frais privatifs comptabilisés dans le décompte de charges en cours :	<b>0.00 €</b>
Honoraires cession du droit de propriété (article 577-11 §1 du CC) :	<b>132.46 €</b>
<b>Soit un TOTAL de :</b>	<b>132.46 €</b>

Compte bancaire de la copropriété : BE23 3634 5159 8391

Pour que votre information soit complète, nous vous renvoyons également au contenu du point traitant de la « **Comptabilité du nouvel exercice comptable** » repris au procès-verbal de la dernière assemblée générale qui vous renseignera, selon le cas, sur les éléments suivants :

- L'ajustement, l'augmentation ou encore le transfert partiel du fonds de roulement
- L'information sur l'/les emprunt(s) bancaire(s) en cours
- L'apport annuel au fonds de réserve « ascenseurs »
- L'apport annuel au fonds de réserve
- Le mode de financement des dépenses décidées par l'assemblée générale
- Le budget prévisionnel pour faire face aux dépenses courantes de maintenance, de fonctionnement et d'administration des parties communes et équipements communs de l'immeuble (art. 577-8 § 4 18°)

### **3. Le relevé des procédures judiciaires en cours relatives à la copropriété**

**Il n'y a pas de procédures judiciaires en cours**

### **5 Les procès-verbaux des assemblées générales ordinaires et extraordinaires des trois dernières années, ainsi que les décomptes périodiques des charges des deux dernières années**

Ces documents sont annexés à la présente pour en faire partie intégrante.

### **6 Une copie du dernier bilan approuvé par l'assemblée générale de l'association des copropriétaires**

Ce document est annexé à la présente pour en faire partie intégrante.

### **Acte de base - Exécution de travaux privatifs**

Vous voudrez bien attirer l'attention de(s) (l')acheteur(s) sur les règles de fonctionnement de l'immeuble qui se trouvent définies dans l'acte de base, dont un exemplaire leur sera remis lors de la passation de l'acte de vente, et plus particulièrement sur le contenu des articles qui traitent des travaux aux parties communes situées dans les parties privatives (mur porteur – canalisations – etc....). A cet égard, sans entrer dans les détails, tout ce qui touche à la stabilité et à l'harmonie de l'immeuble ne peut être entrepris sans un accord préalable de l'assemblée générale des copropriétaires, même s'il s'agit d'éléments privatifs.

Nonobstant cette restriction, si (l') (les) acheteur(s) devai(en)t envisager d'entreprendre des travaux importants de rénovation dans leurs parties privatives, nous les invitons à prévenir tous les occupants de l'immeuble de leur nature et de leur planning d'exécution afin qu'ils puissent, le cas échéant, prendre leur disposition ; l'absence d'information en copropriété suscite toujours des réactions de mauvaises humeurs qui pourront ainsi être évitées.

### **Rappel de l'Art. 577-11/1 relatif aux retenues sur le prix de la cession.**

« **Lors de la signature de l'acte authentique, le notaire instrumentant doit retenir, sur le prix de la cession, les arriérés des charges ordinaires et extraordinaires dus par le cédant.** Toutefois, le notaire devra préalablement payer les créanciers privilégiés, hypothécaires, ou ceux qui lui auraient notifié une saisie-arrêt ou une cession de créance.

**Si le cédant conteste ces arriérés, le notaire instrumentant en avise le syndic par pli recommandé envoyé dans les trois jours ouvrables qui suivent la passation de l'acte authentique constatant la cession.**

A défaut d'une saisie-arrêt conservatoire ou d'une saisie-arrêt-exécution notifiée dans les vingt jours ouvrables qui suivent la passation dudit acte, le notaire peut valablement payer le montant des arriérés au cédant. »

Nous devons encore vous préciser :

- que les renseignements indiqués ci-dessus s'entendent à la date d'aujourd'hui. Toute modification ultérieure des sommes indiquées ou des événements cités seront à prendre éventuellement en compte ;

Au plaisir de vous lire, nous vous prions d'agréer, Madame, nos salutations distinguées.

**Christiane DEHAES**

Assistante "mutation"

☎: 02/373.38.21

✉ : christiane.dehaes@lamy-belgium.be

Copie au Copropriétaire cédant

Association des copropriétaires  
de la résidence  
**SAPHIR**  
Rue du Saphir, 31/35  
**B-1030. - BRUXELLES**  
N° BCE : **0850.202.525**



Lamy Belgium sa  
**Agence WOLUWE**  
Avenue Jacques Brel, 36  
1200 BRUXELLES  
N° BCE : **0430 800 556**

Bruxelles, le 20/03/2019

**Madame TOLU  
CENTRY21  
Square Plasky, 97  
B-1030-BRUXELLES**

**- Garage : 23-24**

**Propriété de : Madame Vandenmuisenberg S.**

**Vos réf. : - Nos réf. : Mutation N° SAPH 1258**

☺ A rappeler sur toutes v correspondances pour en garantir le traitement optimum ☺

Madame,

Faisant suite à votre courrier électronique du 19/03/2019 et en notre qualité de syndic de l'immeuble dont mention supra, nous vous prions de trouver, ci-dessous et en annexe, les informations et documents résultant du Code Civil :

#### ▪ Article 577-11 - § 1er – Perspective de cession du droit de propriété

##### 1. Montant du fonds de roulement et du fonds de réserve

###### 1.1 Fonds de roulement, quote-part à reconstituer par l'acquéreur :

Montant figurant au passif du bilan	Quotités privatives	Quotités communes	Q-P du lot
<b>108 141.20</b>	<b>14</b>	<b>10 000</b>	<b>151.40</b>

Nous insistons pour que ce fonds de roulement **ne soit pas échangé** entre acheteur et vendeur lors de la passation de l'acte afin que nous puissions conserver cette somme comme "caution" à valoir sur le décompte de clôture définitif des charges à intervenir avec le vendeur.

**Les charges sont réparties trimestriellement, de sorte qu'il n'y a pas d'appel de provisions**

###### 1.2 Fonds de réserve, sous réserve de contrôle des comptes

Il n'y a actuellement pas de fonds de réserve pour les garages

##### 2. Montant des arriérés dus par le cédant (cfr. historique client en annexe si débiteur)

Arriérés de charges <b>à ce jour</b> (cfr. historique client en annexe si débiteur) :	<b>0.00 €</b>
<b>A majorer des écritures suivantes non encore échues :</b>	
Frais privatifs comptabilisés dans le décompte de charges en cours :	<b>0.00 €</b>
Honoraires cession du droit de propriété (article 577-11 §1 du CC) :	<b>132.46 €</b>
<b>Soit un TOTAL de :</b>	<b>132.46 €</b>

Compte bancaire de la copropriété : BE23 3634 5159 8391

Pour que votre information soit complète, nous vous renvoyons également au contenu du point traitant de la « **Comptabilité du nouvel exercice comptable** » repris au procès-verbal de la dernière assemblée générale qui vous renseignera, selon le cas, sur les éléments suivants :

- L'ajustement, l'augmentation ou encore le transfert partiel du fonds de roulement
- L'information sur l'/les emprunt(s) bancaire(s) en cours
- L'apport annuel au fonds de réserve « ascenseurs »
- L'apport annuel au fonds de réserve
- Le mode de financement des dépenses décidées par l'assemblée générale
- Le budget prévisionnel pour faire face aux dépenses courantes de maintenance, de fonctionnement et d'administration des parties communes et équipements communs de l'immeuble (art. 577-8 § 4 18°)

### **3. Le relevé des procédures judiciaires en cours relatives à la copropriété**

**Il n'y a pas de procédures judiciaires en cours**

### **5 Les procès-verbaux des assemblées générales ordinaires et extraordinaires des trois dernières années, ainsi que les décomptes périodiques des charges des deux dernières années**

Ces documents sont annexés à la présente pour en faire partie intégrante.

### **6 Une copie du dernier bilan approuvé par l'assemblée générale de l'association des copropriétaires**

Ce document est annexé à la présente pour en faire partie intégrante.

### **Acte de base - Exécution de travaux privatifs**

Vous voudrez bien attirer l'attention de(s) (l')acheteur(s) sur les règles de fonctionnement de l'immeuble qui se trouvent définies dans l'acte de base, dont un exemplaire leur sera remis lors de la passation de l'acte de vente, et plus particulièrement sur le contenu des articles qui traitent des travaux aux parties communes situées dans les parties privatives (mur porteur – canalisations – etc....). A cet égard, sans entrer dans les détails, tout ce qui touche à la stabilité et à l'harmonie de l'immeuble ne peut être entrepris sans un accord préalable de l'assemblée générale des copropriétaires, même s'il s'agit d'éléments privatifs.

Nonobstant cette restriction, si (l') (les) acheteur(s) devai(en)t envisager d'entreprendre des travaux importants de rénovation dans leurs parties privatives, nous les invitons à prévenir tous les occupants de l'immeuble de leur nature et de leur planning d'exécution afin qu'ils puissent, le cas échéant, prendre leur disposition ; l'absence d'information en copropriété suscite toujours des réactions de mauvaises humeurs qui pourront ainsi être évitées.

### **Rappel de l'Art. 577-11/1 relatif aux retenues sur le prix de la cession.**

« **Lors de la signature de l'acte authentique, le notaire instrumentant doit retenir, sur le prix de la cession, les arriérés des charges ordinaires et extraordinaires dus par le cédant.** Toutefois, le notaire devra préalablement payer les créanciers privilégiés, hypothécaires, ou ceux qui lui auraient notifié une saisie-arrêt ou une cession de créance.

**Si le cédant conteste ces arriérés, le notaire instrumentant en avise le syndic par pli recommandé envoyé dans les trois jours ouvrables qui suivent la passation de l'acte authentique constatant la cession.**

A défaut d'une saisie-arrêt conservatoire ou d'une saisie-arrêt-exécution notifiée dans les vingt jours ouvrables qui suivent la passation dudit acte, le notaire peut valablement payer le montant des arriérés au cédant. »

Nous devons encore vous préciser :

- que les renseignements indiqués ci-dessus s'entendent à la date d'aujourd'hui. Toute modification ultérieure des sommes indiquées ou des événements cités seront à prendre éventuellement en compte ;

Au plaisir de vous lire, nous vous prions d'agréer, Madame, nos salutations distinguées.

**Christiane DEHAES**

Assistante "mutation"

☎: 02/373.38.21

✉ : christiane.dehaes@lamy-belgium.be

Copie au Copropriétaire cédant

Association des copropriétaires  
de la résidence  
**SAPHIR**  
Rue du Saphir, 31/35  
**B-1030. - BRUXELLES**  
N° BCE : **0850.202.525**



Lamy Belgium sa  
**Agence WOLUWE**  
Avenue Jacques Brel, 36  
1200 BRUXELLES  
N° BCE : **0430 800 556**

Bruxelles, le 20/03/2019

**Madame TOLU  
CENTRY21  
Square Plasky, 97  
B-1030-BRUXELLES**

**- Garage : 23-24**

**Propriété de : Madame Vandenmuisenberg S.**

**Vos réf. : - Nos réf. : Mutation N° SAPH 1258**

☺ A rappeler sur toutes v correspondances pour en garantir le traitement optimum ☺

Madame,

Faisant suite à votre courrier électronique du 19/03/2019 et en notre qualité de syndic de l'immeuble dont mention supra, nous vous prions de trouver, ci-dessous et en annexe, les informations et documents résultant du Code Civil :

#### ▪ Article 577-11 - § 1er – Perspective de cession du droit de propriété

##### 1. Montant du fonds de roulement et du fonds de réserve

###### 1.1 Fonds de roulement, quote-part à reconstituer par l'acquéreur :

Montant figurant au passif du bilan	Quotités privatives	Quotités communes	Q-P du lot
<b>108 141.20</b>	<b>14</b>	<b>10 000</b>	<b>151.40</b>

Nous insistons pour que ce fonds de roulement **ne soit pas échangé** entre acheteur et vendeur lors de la passation de l'acte afin que nous puissions conserver cette somme comme "caution" à valoir sur le décompte de clôture définitif des charges à intervenir avec le vendeur.

**Les charges sont réparties trimestriellement, de sorte qu'il n'y a pas d'appel de provisions**

###### 1.2 Fonds de réserve, sous réserve de contrôle des comptes

Il n'y a actuellement pas de fonds de réserve pour les garages

##### 2. Montant des arriérés dus par le cédant (cfr. historique client en annexe si débiteur)

Arriérés de charges <b>à ce jour</b> (cfr. historique client en annexe si débiteur) :	<b>0.00 €</b>
<b>A majorer des écritures suivantes non encore échues :</b>	
Frais privatifs comptabilisés dans le décompte de charges en cours :	<b>0.00 €</b>
Honoraires cession du droit de propriété (article 577-11 §1 du CC) :	<b>132.46 €</b>
<b>Soit un TOTAL de :</b>	<b>132.46 €</b>

Compte bancaire de la copropriété : BE23 3634 5159 8391

Pour que votre information soit complète, nous vous renvoyons également au contenu du point traitant de la « **Comptabilité du nouvel exercice comptable** » repris au procès-verbal de la dernière assemblée générale qui vous renseignera, selon le cas, sur les éléments suivants :

- L'ajustement, l'augmentation ou encore le transfert partiel du fonds de roulement
- L'information sur l'/les emprunt(s) bancaire(s) en cours
- L'apport annuel au fonds de réserve « ascenseurs »
- L'apport annuel au fonds de réserve
- Le mode de financement des dépenses décidées par l'assemblée générale
- Le budget prévisionnel pour faire face aux dépenses courantes de maintenance, de fonctionnement et d'administration des parties communes et équipements communs de l'immeuble (art. 577-8 § 4 18°)

### **3. Le relevé des procédures judiciaires en cours relatives à la copropriété**

**Il n'y a pas de procédures judiciaires en cours**

### **5 Les procès-verbaux des assemblées générales ordinaires et extraordinaires des trois dernières années, ainsi que les décomptes périodiques des charges des deux dernières années**

Ces documents sont annexés à la présente pour en faire partie intégrante.

### **6 Une copie du dernier bilan approuvé par l'assemblée générale de l'association des copropriétaires**

Ce document est annexé à la présente pour en faire partie intégrante.

### **Acte de base - Exécution de travaux privatifs**

Vous voudrez bien attirer l'attention de(s) (l')acheteur(s) sur les règles de fonctionnement de l'immeuble qui se trouvent définies dans l'acte de base, dont un exemplaire leur sera remis lors de la passation de l'acte de vente, et plus particulièrement sur le contenu des articles qui traitent des travaux aux parties communes situées dans les parties privatives (mur porteur – canalisations – etc....). A cet égard, sans entrer dans les détails, tout ce qui touche à la stabilité et à l'harmonie de l'immeuble ne peut être entrepris sans un accord préalable de l'assemblée générale des copropriétaires, même s'il s'agit d'éléments privatifs.

Nonobstant cette restriction, si (l') (les) acheteur(s) devai(en)t envisager d'entreprendre des travaux importants de rénovation dans leurs parties privatives, nous les invitons à prévenir tous les occupants de l'immeuble de leur nature et de leur planning d'exécution afin qu'ils puissent, le cas échéant, prendre leur disposition ; l'absence d'information en copropriété suscite toujours des réactions de mauvaises humeurs qui pourront ainsi être évitées.

### **Rappel de l'Art. 577-11/1 relatif aux retenues sur le prix de la cession.**

« **Lors de la signature de l'acte authentique, le notaire instrumentant doit retenir, sur le prix de la cession, les arriérés des charges ordinaires et extraordinaires dus par le cédant.** Toutefois, le notaire devra préalablement payer les créanciers privilégiés, hypothécaires, ou ceux qui lui auraient notifié une saisie-arrêt ou une cession de créance.

**Si le cédant conteste ces arriérés, le notaire instrumentant en avise le syndic par pli recommandé envoyé dans les trois jours ouvrables qui suivent la passation de l'acte authentique constatant la cession.**

A défaut d'une saisie-arrêt conservatoire ou d'une saisie-arrêt-exécution notifiée dans les vingt jours ouvrables qui suivent la passation dudit acte, le notaire peut valablement payer le montant des arriérés au cédant. »

Nous devons encore vous préciser :

- que les renseignements indiqués ci-dessus s'entendent à la date d'aujourd'hui. Toute modification ultérieure des sommes indiquées ou des événements cités seront à prendre éventuellement en compte ;

Au plaisir de vous lire, nous vous prions d'agréer, Madame, nos salutations distinguées.

**Christiane DEHAES**

Assistante "mutation"

☎: 02/373.38.21

✉ : christiane.dehaes@lamy-belgium.be

Copie au Copropriétaire cédant